教育部　書函

受文者：國立彰化師範大學

發文日期：中華民國113年1月26日
發文字號：臺教文(三)字第1132500734號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：駐越南代表處教育組函、越南太原科技大學函 (附件一　A095K0000Q0000000_
　　　A09000000E_1132500734_senddoc2_Attach1.PDF、附件二　A095K0000Q0000000
　　　_A09000000E_1132500734_senddoc2_Attach2.pdf)

主旨：函轉越南太原科技大學提供獎學金鼓勵國際學生申請就
　　　讀資訊，請查照轉知。

說明：依據駐越南代表處教育組113年1月16日越教字第
　　　1130116004號函辦理。

正本：各公私立大專校院、教育部國民及學前教育署
副本：駐越南代表處教育組　113/01/29　09:55:49

國立彰化師範大學

駐越南代表處教育組　函

地址：20A Floor, PVI Tower Hanoi, 1
Pham Van Bach Street, Yen Hoa Ward,
Cau Giay District, Ha Noi, Vietnam
傳　真：+84-24-3226-2114
聯絡人：白博文
電　話：+84-24-3833-5501 ext. 8456
電　郵：tweduvn@gmail.com

受文者：教育部

主旨：有關越南太原科技大學（Thai Nguyen University of Technology, TNUT）提供獎學金鼓勵國際學生申請就讀事，敬請鈞部協助宣傳周知，請查照。

說明：

一、謹按太原科技大學位於太原市，為太原大學所屬7所大學之一，距離首都河內75公里、內排國際機場60公里，地理位置便利。

二、獎學金內容：語言先修課程、學費減免（依各項專業不同）、免費宿舍（需自付水電費），圖書館免費借閱、校園免費WiFi。

三、其他生活費資訊：太原科技大學食堂每餐約0.5-1美金，每月生活費可小於100美金；每月水電費小於5美金；醫療保險每年50美金。
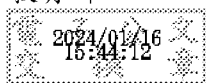
四、如有意願申請，請將申請表、高中畢業證書及成績單、健康證明、出生證明、護照影本、4x6照片及3x4照片各2張逐

寄太原科技大學，該校聯絡方式請參見附件公文。

五、檢附太原科技大學公文（英文版）及報名表各一份供參。

正本：教育部
副本：

2024/01/16
15:44:12

THAI NGUYEN UNIVERSITY
THAI NGUYEN UNIVERSITY
OF TECHNOLOGY
‒‒‒‒‒‒‒‒

Number: 30 /ĐHKTCN
About: Scholarship offers for
international students 2024

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness
‒‒‒‒‒‒‒‒

Thai Nguyen, January 9, 2024

To: Respected Embassy, Training institutes, Universities, Colleges and Schools

Thai Nguyen University of Technology (TNUT) is one of the oldest universities in engineering in Viet Nam. TNUT is located in the north of Vietnam, 75 km from Ha Noi capital, and 60 km from Noi Bai international airport. It is very convenient to travel from and to TNUT.

We would like to introduce to you about our university and to give you special scholarship offers for students from your country as bellows:

1. Name of the Institution

Vietnamese name: "Trường Đại học Kỹ thuật Công nghiệp, Đại học Thái Nguyên". English name: Thai Nguyen University of Technology. Website: http://tnut.edu.vn/. Year of establishment: 1965. As of December 31, 2023, number of students: 8098 University students; 74 graduate students and more than hundreds of them are international students. Number of teachers: 379 people, of which 28 professors, associate professors, 90 doctors and 247 teachers with other professional qualifications.

2. Brief introduction about the Mission, Vision

Mission: Thai Nguyen University of Technology, Thai Nguyen University is a training base for high-quality human resources; scientific research; consulting, application and technology transfer to meet the requirements of sustainable development of the country and international integration.

Vision: Thai Nguyen University of Technology, Thai Nguyen University to become a national and regional standard university with application orientation in the field of science, engineering and technology; is a prestigious center for research, application and technology transfer in the country and internationally; is the basis for providing high-quality human resources to serve the community, making an important contribution to the socio-economic development of the country and the region.

3. Training programs with scholarships

Currently, TNUT carries out the task of training Undergraduate programs (Regular, Joint, Second degree, Work-Study, Advanced) and Postgraduate programs (Master, PhD).

Details of the training programs are as below:

* Undergraduate programs:

I. ADVANCED PROGRAMS (STUDY IN ENGLISH)
- Training period: 5 years including 1-year English supplementary course.
- Teaching and learning: In English

No	Specialization	Specialized code	Detailed information about tuition fees, scholarships
1	Mechanical Engineering (All curriculums are imported from The State University of New York at Buffalo - UB, NY, USA)	7905218	*The first year – English Supplementary Course: 20 million VND (~$833 USD)* Students already have a TOEFL certificate at least 450 or equivalent, or graduated from high school studying in English, will be waivered this year and the tuition fees as $833 USD. *From the second year to the 5th year: On average, 20 million VND (~$833 USD per year).* *International students are waivered the university dormitory fees and only pay electricity and water.* *International students have the same opportunity to receive scholarships as Vietnamese students as follows.* + *University scholarships:* After every semester, international students who achieve good academic performance will be selected to receive the University's encouragement scholarship like Vietnamese students. The value of the scholarship can be up to the full amount of the tuition fees that a
2	Electrical Engineering (All curriculums are imported from Oklahoma State University - OSU, OK, USA)	7905228	student has paid for a semester. + *Scholarships from other businesses and organizations:* Eligible international students can receive additional scholarships from big corporations such as Samsung, LG, etc. + *Scholarships from international companies and universities:* Eligible international students have opportunities to be granted full scholarships to study graduate programs after graduating from TNUT.
3	Foreign Trade	7510601	*Training period: 4 years including 1-year English supplementary course.* *The first year – English Supplementary Course: 20 million VND (~$833 USD)*

| | | | Students already have a TOEFL certificate at least 450 or equivalent, or graduated from high school studying in English, will be waivered this year and the tuition fees as $833 USD.

Tuition fees for international students: On average, 12 million VND (~$500 USD per year).

International students are waivered the university dormitory fees and only pay electricity and water.

International students have the same opportunity to receive scholarships as Vietnamese students as follows.
+ *University scholarships:*
After every semester, international students who achieve good academic performance will be selected to receive the University's encouragement scholarship like Vietnamese students. The value of the scholarship can be up to the full amount of the tuition fees that a student has paid for a semester.
+ *Scholarships from other businesses and organizations:*
Eligible international students can receive additional scholarships from big corporations such as Samsung, LG, etc.
+ *Scholarships from international companies and universities:*
Eligible international students have opportunities to be granted full scholarships to study graduate programs after graduating from TNUT. |

II. REGULAR PROGRAMS (STUDY IN VIETNAMESE)

No	Specialization	Specialized code	Detailed information about tuition fees, scholarships
	2.1 TECHNICAL ENGINEER - *Training period: 4.5 years*		

1	Mechanical Engineering (*Mechanical Engineering*)	7520103	** Tuition fees for international students: On average, 12 million VND (~$500 USD per year).*
2	Material Engineering	7520309	** International students are waivered the university dormitory fees and only pay electricity and water.*
3	Mechatronics Engineering	7520114	
4	Electrical Engineering (*Electrical systems; Electrical and electronic equipment; Electrical engineering and smart technology; Industrial and civil electricity*)	7520201	** International students have the same opportunity to receive scholarships as Vietnamese students as follows.*
5	Control and Automation Engineering (*Industrial automation; Control engineering*)	7520216	*+ University scholarships:* After every semester, international students who achieve good academic performance will be selected to receive the University's encouragement scholarship like Vietnamese students. The value of the scholarship can be up to the full amount of the tuition fees that a student has paid for a semester.
6	Electronics and Telecommunications Engineering (*Intelligent electronic systems and IoT; Electronic engineering; Electronics and telecommunications; Network and communication administration; Communications and computer networks*)	7520207	
7	Computer Engineering (*Data Technology and Artificial Intelligence; Software Engineering; Embedded Systems and IoT; Industrial Informatics*)	7480106	
8	Mechanical and Motive Engineering	7520116	
9	Construction Engineering (*Civil and Industrial Construction*).	7580201	
10	Environmental Engineering (*Industrial and urban environmental management; Environmental engineering*).	7520320	*+ Scholarships from other businesses and organizations:* Eligible international students can receive additional scholarships from big corporations such as Samsung, LG, etc.
11	Architecture (Building Architecture)	7580101	
	2.2. TECHNOLOGY SPECIALISTS - *Training period: 4 years (bachelor's degree); 4.5 years (Engineer degree).*		
12	Manufacturing Technology	7510202	*+ Scholarships from international companies and universities:* Eligible international students have opportunities to be
13	Electrical and Electronic Engineering Technology (*Electrical Engineering Technology*)	7510301	
14	Automotive Engineering Technology (*Automobile technology; Automotive*	7510205	

			granted full scholarships to study graduate programs after graduating from TNUT.
15	Mechanical Engineering Technology (*Automatic production technology*)	7510201	
16	Control Engineering Technology and Automation	7510303	
	2.3. BACHELOR - *Training period: 4 years*		
17	Industrial Economics (*Industrial enterprise accounting; Industrial enterprise administration*)	7510604	
18	Industrial Management (*Industrial Management; Logistics*)	7510601	
19	English language (*English for science, technology and technology*)	7220201	

* Graduate programs:

I. MASTER'S DEGREE
Training time: 1.5 - 2 years according to the training program

No	Specialization	Specialized code	Detailed information about tuition fees, scholarships
1	Mechanical Engineering	852.0103	** Tuition fees for international students: On average, 17,5 million VND (~$731 USD per year).*
2	Control and Automation Engineering	852.0216	
3	Electrical Engineering	852.0202	
4	Electronics Engineering	852.0203	** International students are waivered the university dormitory fees and only pay electricity and water.*
5	Telecommunications Engineering	852.0208	
6	Mechanical and Motive Engineering	852.0116	

II. DOCTORATE DEGREE
The standard training period of the doctoral degree is from 3 to 4 years.

No	Specialization	Specialized code	Detailed information about tuition fees, scholarships
1	Mechanical Engineering	952.0103	** Tuition fees for international students: On average, 29,5 million VND (~$1.230 USD per year).*
2	Control Engineering and Automation	952.0216	

3	Electronics Engineering	952.0203	*International students are waivered the university dormitory fees and only pay electricity and water.*
4	Mechanical and Motive Engineering	952.0116	

* **Student exchange program, internship:**

In addition to the above training programs, TNUT also has short-term training programs, short-term internship programs; Experiential visit program at the school for all majors introduced above.

In addition, international students are also entitled to the following support:

- Free dormitory for international students;

- International students only have to pay electricity and water according to the actual usage;

- Free borrowing of materials and lectures for studying at the library;

- Free use of WiFi at the university;

- Free purified water at the university.

4. Other information

- TNUT canteen guarantees to provide meals from 0.5 USD to 1 USD. The cost of living can be around $100 per month.

- Electricity and water fee can be less than 5USD/month/student.

- Health insurance fee: ~ 50USD/year (mandatory).

5. Facilities for foreign students

- The school has about 70 lecture halls with a capacity of 60 to 200 seats, allowing more than 4,000 students to study at the same time. All lecture halls are fully equipped with projectors, high-tech sound systems and other teaching tools;

- International library with an area of 2,400 m² with comfortable reading rooms and rich data warehouse. Every year TNUT invests several billion dong to buy English documents;

- Dormitory: There are 6 5-story buildings with an area of 19,000 m² designed in a modern and comfortable manner. Each room is fully equipped with beds for 6 to 8 students, electricity, water and other support services. The network system is provided to each room with 7 high-speed transmission lines, which is convenient for students to register, take lessons, and contact teachers via e-learning.

- TNUT has a Student Canteen with a capacity of 800 students; Always available 24/7

- Beyond outdoor sports fields, TNUT has a multi-purpose house serving cultural and sports activities

6. Application documents

Application Materials include: Registration form (see attachment), High school certificate of graduation, High school transcript, Health certificate, Birth certificate, a copy of passport; 2 pictures of size 4x6 and 02 pictures of size 3x4.

7. Contact

1. *Dr. Ngo Minh Duc* – Director of International Training and Cooperation Center, Thai Nguyen University of Technology (TNUT) - Thai Nguyen University.

Tel.: (+84) 978658291, Email: *ngoduc198-tdh@tnut.edu.vn*

2. *Ms. Nguyen Thi Nguyen*: The Staff of International Training and Cooperation Center. Tel: (+84) 966207251, Email: *thaonguyen491988@gmail.com*

3. International Training and Cooperation Center Office, Email: *itc@tnut.edu.vn*

We look forward to welcoming students from your home country to our university. We hope the above information will be circulated to the students at Training institutes, Colleges and Schools in your country. Thank you for your time and consideration.

Recipients:
- As mentioned above;
- Rectorial Board (R);
- TNUT office, ITC.

RECTOR

Assoc. Prof. Dr. Do Trung Hai

ĐẠI HỌC THÁI NGUYÊN

TRƯỜNG ĐH KỸ THUẬT CÔNG NGHIỆP

THAI NGUYEN UNIVERSITY
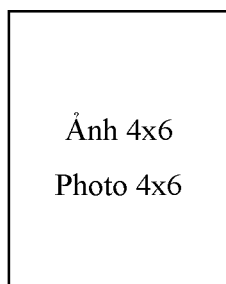
THAI NGUYEN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence - Freedom – Happiness

Ảnh 4x6

Photo 4x6

ĐƠN ĐĂNG KÝ HỌC

APPLICATION FORM

Vui lòng dánh dấu tick (X) vào phương án lựa chọn và trả lời vào các chỗ để trống của các câu hỏi sau đây.

Please tick (X) the appropriate box or complete the following answers

1. Tôi muốn nhập học tại trường Đại học Kỹ thuật Công nghiệp từ : tháng .... năm ....

(I would like to attend Thai Nguyen University of Technology from: : month .... year ....)

2. Thông tin cá nhân *(Personal Information)*

Họ và tên:
Full Legal Name: ....

(as it appears on your passport) Họ *(Last Name)* Tên đệm *(Middle Name)* Tên *(First Name)*

Số hộ chiếu *(Passport number):* ....

Ngày sinh *(Date of birth): (DD/MM/YY):* ....

Nơi sinh *(Place of Birth):* ....

Quốc tịch *(Nationality):* ....

Tình trạng hôn nhân *(Marital Status):*

☐ Độc thân *(Single)*   ☐ Đã kết hôn *(Married)*   ☐ Đã ly dị *(Divorced)*

Giới tính *(Gender):*   ☐ Nam *(Male)*   ☐ Nữ *(Female)*   ☐ Khác *(Others)*

3. Địa chỉ liên lạc *(Contact Information)*

Số nhà *(House No.):* .... Đường/phố *(Street/ Ward):* ....

....

Thành phố *(City)* ....   Tỉnh *(Province)* ....

Mã bưu điện/ Thành phố *(Postal Code):* .... Quốc gia *(Country):* ....

Email: .... Điện thoại *(Phone):* ....

4. Đăng ký dự tuyển *(Apply to program)*

   a. Chương trình đại học *(Undergraduate programs)*:

   * Chương trình tiên tiến (học bằng tiếng Anh) *(Advanced programs (Study in English))*:

☐ Kỹ thuật Cơ khí
Mechanical Engineering

☐ Kỹ thuật Điện
Electrical Engineering

   * Chương trình đại học (đào tạo bằng tiếng việt) *Other programs in Vietnamese*:

☐ Kỹ thuật Cơ khí
Mechanical Engineering

☐ Kiến trúc
Architecture

☐ Kỹ thuật vật liệu
Material Engineering

☐ Công nghệ chế tạo máy
Machine Manufacturing Technology

☐ Kỹ thuật Cơ điện tử
Mechatronics Engineering

☐ Công nghệ kỹ thuật điện, điện tử
Electrical and Electronic Engineering Technology

☐ Kỹ thuật điện
Electrical Engineering

☐ Công nghệ kỹ thuật ô tô
Automotive Engineering Technology

☐ Kỹ thuật Điều khiển và tự động hoá
Control and Automation Engineering

☐ Công nghệ Kỹ thuật cơ khí
Mechanical Engineering Technology

☐ Kỹ thuật Điện tử - viễn thông
Electronics & Telecommunication Engineering

☐ Công nghệ kỹ thuật điều khiển và tự động hóa
Control Engineering Technology and Automation

☐ Kỹ thuật máy tính
Computer Engineering

☐ Kinh tế công nghiệp
Industrial Economics

☐ Kỹ thuật cơ khí động lực
Mechanical and Motive Engineering

☐ Quản lý công nghiệp
Industrial Management

☐ Kỹ thuật xây dựng
Construction Engineering

☐ Ngôn ngữ Anh
English Language

☐ Kỹ thuật môi trường
Environment Engineering

Tiếng Anh khoa học kỹ thuật và công nghệ
(English for Science and Technology)

   b. Các chương trình sau đại học *Graduate programs*:

* Trình độ thạc sĩ *Master's Degree*:

☐ Kỹ thuật Cơ khí
Mechanical Engineering

☐ Kỹ thuật Viễn thông
Telecommunication Engineering

☐ Kỹ thuật điện
Electrical Engineering

☐ Kỹ thuật Điều khiển và tự động hoá
Control and Automation Engineering

☐ Kỹ thuật Điện tử
Electronics Engineering

☐ Kỹ thuật cơ khí động lực
Mechanical and Motive Engineering

* Trình độ tiến sĩ *Doctorate Degree*:

☐ Kỹ thuật Cơ khí
Mechanical Engineering

☐ Kỹ thuật Điều khiển và tự động hoá
Control and Automation Engineering

☐ Kỹ thuật Điện tử
Electronics Engineering

☐ Kỹ thuật cơ khí động lực
Mechanical and Motive Engineering

5. Tiểu sử học tập *(Profile of studying)*

5.1. Bậc phổ thông *(High school)*

Tên trường (School name)	Thời gian (Duration)	Ngôn ngữ học tập Language of Study	Địa chỉ trường (School Address)

5.2. Bậc đại học/ sau đại học *(Under-graduate and graduate levels)*

Bậc học (Level)	Tên trường (Name of university/ college)	Địa chỉ (Address)	Thời gian (từ.. đến) (Duration)	Chuyên ngành (Major)	Điểm TB chung (GPA)

6. Trình độ ngôn ngữ *(Language Proficiency)*

6.1. Trình độ tiếng Việt *(Vietnamese Proficiency)*

Bạn đã từng học tiếng Việt chưa?

Have you learnt Vietnamese?   ☐ Rồi *(Yes)*   ☐ Chưa *(Not yet)*

Trình độ *(Vietnamese Level)*: ....

Tên đầy đủ của đơn vị đào tạo TN *(Full name of Vietnamese training institution)*: ....

....

Đơn vị cấp chứng chỉ *(Name of certificate's issuing institution)*: ....

Ngày cấp *(Date of Issue)*: ....

Bạn có đang tham gia khóa học tiếng Việt nào không? ☐ Có *(Yes)*   ☐ Không *(No)*

Are you taking part in any Vietnamese course?

Nếu có, vui lòng ghi tên đầy đủ của đơn vị đào tạo *(If yes, State fullname of the institution)*:

....

Nếu chưa, bạn có muốn đăng ký 1 khóa dự bị tiếng Việt không? ☐ Có *(Yes)* ☐ Không *(No)*
(If not yet, do you want to register far a prepatory Vietnamese language)

6.2. Trình độ tiếng Anh *(English Proficiency)*

Bạn có tốt nghiệp cấp ba bằng tiếng Anh không?

Did you graduate from high school in English? □ Có *(Yes)* □ Không *(No)*

Bạn đã từng thi chứng chỉ tiếng Anh chưa?
(Have you ever taken an English certification exam?) □ Có *(Yes)* □ Không *(No)*

Nếu có chứng chỉ nào? *If yes, 'which kind of certificate?* ....

Điểm *(Scores):* ....

7. Lý lịch tư pháp *(Judicial Record)*

7.1. Vi phạm pháp luật tại Việt Nam (nếu có) (thời gian, mức độ vi phạm, hình thức xử lý) *Violation of the Vietnamese Law (If any) (Time and Level of Violation)* ....

....

7.2. Vi phạm pháp luật tại nước ngoài (nếu có) (thời gian, mức độ vi phạm, hình thức xử lý)
Violation of laws in foreign countries (if any) (time, severity of violation, form of handling)

....

8. Cam kết (Commitment)

Tôi cam đoan những thông tin cung cấp ở trên là đầy đủ, chính xác và đúng sự thực, nếu sai tôi xin chịu mọi trách nhiệm trước pháp luật.

I confirm that to the best of my knowledge the above information I have provided in this form is true, accurate and complete, I will be responsible for any false information.

Tôi cam kết sẽ thực hiện tốt tất cả các nội quy của Đại học Kỹ thuật Công nghiệp – Đại học Thái Nguyên cũng như các quy định hiện hành của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam.

I commit to fully abide all regulations of Thai Nguyen University of Technology as well as current regulations of the Socialist Republic of Vietnam.

Ngày, giờ, địa điểm   **Chữ ký (ký và ghi rõ họ tên)**
(Date and Location)   *Signature (sign and state fullname)*

DANH MỤC HỒ SƠ/ APPLICATION CHECKLIST

Mỗi ứng viên cân nộp 01 bộ gồm các tài liệu liệt kê dưới đây. Các văn bản giấy tờ ghi bằng ngôn ngữ khác với tiếng Anh hoặc tiếng Việt thì phải đính kèm bản dịch hợp lệ sang tiếng Anh hoặc tiếng Việt.

Each applicant should submit 01 set of documents listed hereunder. Documents in languages other than English or Vietnamese must be attached with duly notarized translation into English or Vietnamese.

☐ 1. Phiếu đăng ký đã điền đầy đủ thông tin
Application form

☐ 2. Sơ yếu lí lịch đã điền đầy đủ thông tin
Completed CV

☐ 3. Bản sao, bản dịch có xác nhận hoặc chứng thực **bằng tốt nghiệp** theo quy định đối với từng cấp học, trình độ đào tạo của cơ quan có thẩm quyền của nước gửi đào tạo.
Copies and translation of diplomas applicable for relevant levels of proposed study, duly notarized or certified by competent authorities of the sending country.

☐ 4. Bản sao, bản dịch có xác nhận hoặc chứng thực kết quả học tập (**bảng điểm**) theo quy định đối với từng cấp học, trình độ đào tạo của cơ quan có thẩm quyền của nước gửi đào tạo.
Copies and translation of academic transcripts applicable for relevant levels of proposed study, duly notarized or certified by competent authorities of the sending country.

☐ 5. Giấy khám sức khỏe do cơ sở y tế có thẩm quyền của nước gửi đào tạo hoặc cơ sở y tế cấp tỉnh, thành phố hoặc Trung ương của Việt Nam chứng nhận đủ sức khỏe để học tập được cấp không quá 06 tháng tính đến ngày nộp hồ sơ.
Medical examination certificate issued within 6 months from the date of application by competent health authorities of the sending country or by Vietnamese central, municipal or provincial medical bodies, clearly stating that the applicant is healthy and fit for overseas study.

☐ 6. Bản sao hợp lệ chứng chỉ trình độ tiếng Việt do cơ sở giáo dục có thẩm quyền cấp hoặc chứng chỉ quốc tế về ngôn ngữ sẽ sử dụng để học tập tại Việt Nam (nếu có).
Duly certified copies of Vietnamese Proficiency Certificates issued by competent educational institutions or internationally recognized certificate of the foreign language to be used for study in Vietnam (if any).

☐ 7. Bản sao giấy tờ minh chứng về tài chính đảm bảo cho học tập, nghiên cứu và sinh hoạt tại Việt Nam.
Financial proof to support study, research and living in Vietnam.

☐ 8. Thư giới thiệu của nhà khoa học có uy tín (02 bản với ứng viên Thạc sỹ, 03 bản với ứng viên Tiến sĩ)
Letter of recommendation from a reputable scientist (02 for Master Applicants, 03 for PhD Applicants)

☐ 9. Bản sao hợp lệ các tài liệu, chứng chỉ về năng khiếu, chuyên môn, ... (nếu có).
Duly certified copies of documents and certificates about the applicant's aptitude, expertise, research achievements ... (if any).

☐ 10. Bản sao hộ chiếu.
Copy of passport.